

## Protokoll 53. Sitzung des Gemeinderats von Zürich

Mittwoch, 10. Juni 2015, 17.00 Uhr bis 18.51 Uhr, im Rathaus

---

Vorsitz: Präsident Matthias Wiesmann (GLP)

Beschlussprotokoll: Sekretärin Heidi Egger (SP)

Anwesend: 120 Mitglieder

Abwesend: Marc Bourgeois (FDP), Nina Fehr Düsel (SVP), Adrian Gautschi (GLP), Marcel Müller (FDP), Thomas Schwendener (SVP)

---

Der Rat behandelt aus der vom Präsidenten erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

1. Mitteilungen
2. [2015/147](#) Eintritt von Derek Richter (SVP) anstelle des zurückgetretenen Roland Scheck (SVP) für den Rest der Amtsdauer 2014–2018
3. [2015/115](#) Büro, Ersatzwahl eines Mitglieds anstelle des zurückgetretenen Simon Diggelmann (SP) für den Rest der Amtsdauer 2015/2016
4. [2015/149](#) \* Weisung vom 27.05.2015: VTE  
Grün Stadt Zürich, Volksinitiative «Grünstadt-Initiative», VHB  
Ablehnung und Gegenvorschlag
5. [2015/150](#) \* Weisung vom 27.05.2015: VTE  
Motion der SP-, FDP-, Grüne-, CVP- und AL-Fraktion sowie  
4 Mitunterzeichnenden betreffend Bahnhof Hardbrücke, Anpas-  
sung der Infrastruktur an die gestiegene Anzahl Reisende sowie  
Sicherstellung der Halte aller S-Bahnzüge, Bericht und  
Abschreibung
6. [2015/151](#) \* Weisung vom 03.06.2015: PV  
Postulat von Kathy Steiner (Grüne) und Simone Brander (SP)  
betreffend Bericht über die Entwicklung des Prostitutionsgewer-  
bes mit der neuen Prostitutionsgewerbeverordnung, Bericht und  
Abschreibung
7. [2015/152](#) \* Weisung vom 27.05.2015: VS  
Sozialdepartement, Stiftung «Pro Offene Türen der Schweiz»,  
Selbsthilfecenter Zürich, Beitrag 2016 und 2017

- |     |                          |        |   |     |
|-----|--------------------------|--------|---|-----|
| 8.  | <a href="#">2015/141</a> | *<br>E | Postulat von Dr. Daniel Regli (SVP) und Stephan Iten (SVP) vom 20.05.2015:<br>Immobilien Stadt Zürich, Tätigkeitsbericht über die Praxis der Fremdmieten  | VHB |
| 9.  | <a href="#">2015/160</a> | *<br>E | Postulat von Roger-Paul Speck (SP) und Sven Sobernheim (GLP) vom 27.05.2015:<br>Realisierung der regional klassierten Veloroute zwischen dem Schwamendingerplatz und der Kreuzung Roswiesenstrasse / Dübendorfstrasse   | VTE |
| 10. | <a href="#">2015/162</a> | *<br>E | Postulat von Eduard Guggenheim (AL), Marc Bourgeois (FDP) und 7 Mitunterzeichnenden vom 27.05.2015:<br>Bahnhof Stadelhofen, Realisierung einer Parkieranlage für Velos auf der Gleisüberdeckung   | VTE |
| 11. | <a href="#">2015/52</a>  |        | Weisung vom 04.03.2015:<br>Sozialdepartement, insieme Zürich Stadt und Bezirk Meilen, Verein für Menschen mit einer Behinderung, Beiträge 2015–2018   | VS  |
| 12. | <a href="#">2015/139</a> | A      | Postulat von Samuel Balsiger (SVP) und Roberto Bertozzi (SVP) vom 20.05.2015:<br>Verein insieme, Verringerung der Verluste über die Lohnkosten der Geschäftsleitung und nicht auf Kosten der Menschen mit einer Behinderung   | VS  |
| 13. | <a href="#">2014/365</a> |        | Interpellation von Cordula Bieri (Grüne) und Markus Baumann (GLP) vom 12.11.2014:<br>Forderungen nach einem kantonalen Sozillastenausgleich, Haltung der Stadt zur Forderung, zu einer möglichen Ausgestaltung sowie zu einer Zusammenarbeit mit den angrenzenden Gemeinden | VS  |
| 14. | <a href="#">2015/140</a> | A      | Postulat von Roberto Bertozzi (SVP) und Samuel Balsiger (SVP) vom 20.05.2015:<br>Laufbahnzentrum Zürich, Integration in das kantonale Netz der regionalen Berufsinformationszentren   | VS  |

\* Keine materielle Behandlung

## Mitteilungen

### 1017. 2015/173

**Interpellation der Grüne-, GLP- und AL-Fraktion vom 03.06.2015:  
Missbräuchliche Mietverhältnisse bei Sozialhilfebeziehenden und Working Poor,  
Situation bezüglich der Versorgung der Armutsbetroffenen mit zumutbarem  
Wohnraum sowie Massnahmen zur Verhinderung von missbräuchlichen Mietver-  
hältnissen und zur Unterstützung der betroffenen Personen**

Walter Angst (AL) beantragt Dringlicherklärung und begründet diese.

Der Rat wird über den Antrag am 17. Juni 2015 Beschluss fassen.

Mitteilung an den Stadtrat

## Geschäfte

### 1018. 2015/147

**Eintritt von Derek Richter (SVP) anstelle des zurückgetretenen Roland Scheck  
(SVP) für den Rest der Amtsdauer 2014–2018**

In Anwendung von § 108 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR, LS 161) hat der Stadtrat mit Beschluss vom 20. Mai 2015 anstelle von Roland Scheck (SVP 3) mit Wirkung ab 5. Juni 2015 für den Rest der Amtsdauer 2014 bis 2018 als gewählt erklärt:

Derek Richter (SVP 3), Informatiker/Schiffsführer, geboren am 12. November 1965 von Zürich/ZH, Allmannstrasse 20, 8052 Zürich

### 1019. 2015/115

**Büro, Ersatzwahl eines Mitglieds anstelle des zurückgetretenen Simon  
Diggelmann (SP) für den Rest der Amtsdauer 2015/2016**

Es wird mit Wirkung ab 10. Juni 2015 gewählt:

Ursula Näf (SP)

Mitteilung an den Stadtrat und die Gewählte

### 1020. 2015/149

**Weisung vom 27.05.2015:  
Grün Stadt Zürich, Volksinitiative «Grünstadt-Initiative», Ablehnung und  
Gegenvorschlag**

Zuweisung an die BeKo RP/BZO gemäss Beschluss des Büros vom 8. Juni 2015

**1021. 2015/150****Weisung vom 27.05.2015:****Motion der SP-, FDP-, Grüne-, CVP- und AL-Fraktion sowie 4 Mitunterzeichnenden betreffend Bahnhof Hardbrücke, Anpassung der Infrastruktur an die gestiegene Anzahl Reisende sowie Sicherstellung der Halte aller S-Bahnzüge, Bericht und Abschreibung**

Zuweisung an die SK PD/V gemäss Beschluss des Büros vom 8. Juni 2015

**1022. 2015/151****Weisung vom 03.06.2015:****Postulat von Kathy Steiner und Simone Brander betreffend Bericht über die Entwicklung des Prostitutionsgewerbes mit der neuen Prostitutionsgewerbeverordnung, Bericht und Abschreibung**

Zuweisung an die SK PD/V gemäss Beschluss des Büros vom 8. Juni 2015

**1023. 2015/152****Weisung vom 27.05.2015:****Sozialdepartement, Stiftung «Pro Offene Türen der Schweiz», Selbsthilfecenter Zürich, Beitrag 2016 und 2017**

Zuweisung an die SK SD gemäss Beschluss des Büros vom 8. Juni 2015

**1024. 2015/141****Postulat von Dr. Daniel Regli (SVP) und Stephan Iten (SVP) vom 20.05.2015: Immobilien Stadt Zürich, Tätigkeitsbericht über die Praxis der Fremdmieten**

Gemäss schriftlicher Mitteilung ist der Vorsteher des Hochbaudepartements namens des Stadtrats bereit, das Postulat zur Prüfung entgegenzunehmen.

Es wird weder ein Ablehnungs- noch ein Textänderungsantrag gestellt.

Damit ist das Postulat dem Stadtrat zur Prüfung überwiesen.

Mitteilung an den Stadtrat

**1025. 2015/160****Postulat von Roger-Paul Speck (SP) und Sven Sobernheim (GLP) vom 27.05.2015: Realisierung der regional klassierten Veloroute zwischen dem Schwamendingerplatz und der Kreuzung Roswiesenstrasse / Dübendorfstrasse**

Gemäss schriftlicher Mitteilung ist der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements namens des Stadtrats bereit, das Postulat zur Prüfung entgegenzunehmen.

Mauro Tuena (SVP) stellt namens der SVP-Fraktion den Ablehnungsantrag.

Damit ist das Geschäft vertagt.

Mitteilung an den Stadtrat

**1026. 2015/162**

**Postulat von Eduard Guggenheim (AL), Marc Bourgeois (FDP) und 7 Mitunterzeichnenden vom 27.05.2015:  
Bahnhof Stadelhofen, Realisierung einer Parkieranlage für Velos auf der Gleisüberdeckung**

Gemäss schriftlicher Mitteilung ist der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements namens des Stadtrats bereit, das Postulat zur Prüfung entgegenzunehmen.

Mauro Tuena (SVP) stellt namens der SVP-Fraktion einen Textänderungsantrag.

Damit ist das Geschäft vertagt.

Mitteilung an den Stadtrat

**1027. 2015/52**

**Weisung vom 04.03.2015:  
Sozialdepartement, insieme Zürich Stadt und Bezirk Meilen, Verein für Menschen mit einer Behinderung, Beiträge 2015–2018**

Ausstand: Maleica Landolt (GLP)

Antrag des Stadtrats

Dem Verein «insieme Zürich Stadt und Bezirk Meilen» wird für den «Treff» für das Jahr 2015 ein leistungsorientierter Maximalbeitrag von Fr. 66 550.– und für die Jahre 2016–2018 ein jährlicher, leistungsorientierter Maximalbeitrag von Fr. 88 740.– (entsprechend dem Index von 99,8 Punkten des Zürcher Städteindex der Konsumentenpreise, Basis Dezember 2010) gewährt.

Referentin zur Vorstellung der Weisung: Katharina Prelicz-Huber (Grüne)

Änderungsantrag 1

Die Mehrheit der SK SD beantragt folgende Änderung zum Antrag des Stadtrats:

Dem Verein «insieme Zürich Stadt und Bezirk Meilen» wird für den «Treff» für das Jahr 2015 ein leistungsorientierter Maximalbeitrag von Fr. 66 550.– und für die Jahre 2016 2015–2018 ein jährlicher, leistungsorientierter Maximalbeitrag von Fr. 88 740.– (entsprechend dem Index von 99,8 Punkten des Zürcher Städteindex der Konsumentenpreise, Basis Dezember 2010) gewährt.

Die Minderheit der SK SD beantragt Ablehnung des Änderungsantrags.

Mehrheit:	Katharina Prelicz-Huber (Grüne), Referentin; Ezgi Akyol (AL), Linda Bär (SP) i. V. von Michael Kraft (SP), Anjushka Früh (SP), Pascal Lamprecht (SP), Roger-Paul Speck (SP), Jonas Steiner (SP)
Minderheit:	Samuel Balsiger (SVP), Referent; Vizepräsidentin Karin Weyermann (CVP), Markus Baumann (GLP), Roberto Bertozzi (SVP), Andreas Egli (FDP)
Abwesend:	Präsidentin Ursula Uttinger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 57 Stimmen zu.

### Änderungsantrag 2, neue Dispositivziffer 2

Die Mehrheit der SK SD beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der SK SD beantragt die Ergänzung um folgende Dispositivziffer 2 (Der Antrag des Stadtrats wird zu Dispositivziffer 1.):

2. Der Stadtrat kann den Beitrag für das Folgejahr um bis zu 10 % kürzen, sofern die städtische Jahresrechnung des letzten Jahres einen Bilanzfehlbetrag ausweist. Zeigt die städtische Jahresrechnung in zwei aufeinanderfolgenden Jahren einen Bilanzfehlbetrag, kann der Stadtrat den Beitrag für das Folgejahr um bis zu 20 % kürzen.

Mehrheit: Katharina Prelicz-Huber (Grüne), Referentin; Ezgi Akyol (AL), Linda Bär (SP) i. V. von Michael Kraft (SP), Anjushka Früh (SP), Pascal Lamprecht (SP), Roger-Paul Speck (SP), Jonas Steiner (SP)  
 Minderheit: Andreas Egli (FDP), Referent; Vizepräsidentin Karin Weyermann (CVP), Samuel Balsiger (SVP), Roberto Bertozzi (SVP)  
 Enthaltung: Markus Baumann (GLP)  
 Abwesend: Präsidentin Ursula Uttinger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 45 Stimmen zu.

### Schlussabstimmung über den bereinigten Antrag des Stadtrats

Die Mehrheit der SK SD beantragt Zustimmung zum bereinigten Antrag des Stadtrats.

Die Minderheit der SK SD beantragt Ablehnung des bereinigten Antrags des Stadtrats.

Mehrheit: Katharina Prelicz-Huber (Grüne), Referentin; Ezgi Akyol (AL), Linda Bär (SP) i. V. von Michael Kraft (SP), Anjushka Früh (SP), Pascal Lamprecht (SP), Roger-Paul Speck (SP), Jonas Steiner (SP)  
 Minderheit: Samuel Balsiger (SVP), Referent; Roberto Bertozzi (SVP), Andreas Egli (FDP)  
 Enthaltung: Vizepräsidentin Karin Weyermann (CVP), Markus Baumann (GLP)  
 Abwesend: Präsidentin Ursula Uttinger (FDP)

### Abstimmung gemäss Art. Art. 43<sup>bis</sup> Abs.1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse):

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 57 Stimmen zu. Der Antrag scheitert jedoch am Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse und entfällt.

Damit wird über den ursprünglichen Antrag des Stadtrats abgestimmt.

### Schlussabstimmung über den ursprünglichen Antrag des Stadtrats

Der Rat stimmt dem Antrag des Stadtrats mit 104 gegen 9 Stimmen zu.

Damit ist in Übereinstimmung mit dem Stadtrat beschlossen:

Dem Verein «insieme Zürich Stadt und Bezirk Meilen» wird für den «Treff» für das Jahr 2015 ein leistungsorientierter Maximalbeitrag von Fr. 66 550.– und für die Jahre 2016–2018 ein jährlicher, leistungsorientierter Maximalbeitrag von Fr. 88 740.– (entsprechend dem Index von 99,8 Punkten des Zürcher Städteindex der Konsumentenpreise, Basis Dezember 2010) gewährt.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 17. Juni 2015 gemäss Art. 12 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 16. Juli 2015)

**1028. 2015/139**

**Postulat von Samuel Balsiger (SVP) und Roberto Bertozzi (SVP) vom 20.05.2015: Verein insieme, Verringerung der Verluste über die Lohnkosten der Geschäftsleitung und nicht auf Kosten der Menschen mit einer Behinderung**

Gemäss schriftlicher Mitteilung lehnt der Vorsteher des Sozialdepartements namens des Stadtrats die Entgegennahme des Postulats zur Prüfung ab.

Samuel Balsiger (SVP) begründet das Postulat (vergleiche Beschluss-Nr. 931/2015).

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Das Postulat wird mit 20 gegen 98 Stimmen abgelehnt.

Mitteilung an den Stadtrat

**1029. 2014/365**

**Interpellation von Cordula Bieri (Grüne) und Markus Baumann (GLP) vom 12.11.2014:**

**Forderungen nach einem kantonalen Soziallastenausgleich, Haltung der Stadt zur Forderung, zu einer möglichen Ausgestaltung sowie zu einer Zusammenarbeit mit den angrenzenden Gemeinden**

Der Stadtrat beantwortet die Interpellation (STRB 413 vom 13. Mai 2015).

Cordula Bieri (Grüne) nimmt Stellung.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Das Geschäft ist nach erfolgter Diskussion erledigt.

**1030. 2015/140**

**Postulat von Roberto Bertozzi (SVP) und Samuel Balsiger (SVP) vom 20.05.2015: Laufbahnzentrum Zürich, Integration in das kantonale Netz der regionalen Berufsinformationszentren**

Gemäss schriftlicher Mitteilung lehnt der Vorsteher des Sozialdepartements namens des Stadtrats die Entgegennahme des Postulats zur Prüfung ab.

Roberto Bertozzi (SVP) begründet das Postulat (vergleiche Beschluss-Nr. 932/2015).

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

Andreas Egli (FDP) stellt folgenden Textänderungsantrag:

Der Stadtrat wird gebeten zu prüfen, ob und wie das Laufbahnzentrum (LBZ) der Stadt Zürich in das kantonale Netz der regionalen Berufsinformationszentren (BIZ) eingebunden werden kann (Nutzung von Synergieeffekten). integriert werden und so dem Kanton Zürich übertragen werden kann. Damit sollen jährliche Einsparungen von über Fr. 10 Millionen ab Rechnung 2014 im Konto 5520 (Laufbahnberatung) erzielt werden.

Roberto Bertozzi (SVP) ist mit der Textänderung einverstanden.

Das geänderte Postulat wird mit 40 gegen 70 Stimmen abgelehnt.

Mitteilung an den Stadtrat

## E i n g ä n g e

An den nachfolgenden Texten werden keine sprachlichen Korrekturen vorgenommen.

### 1031. 2015/182

#### **Postulat von Alan David Sangines (SP) und Rebekka Wyler (SP) vom 10.06.2015: Zusätzliche Aufnahme von 300 Flüchtlingen zum ordentlichen Kontingent**

Von Alan David Sangines (SP) und Rebekka Wyler (SP) ist am 10. Juni 2015 folgendes Postulat eingereicht worden:

Der Stadtrat wird gebeten zu prüfen, wie die Stadt Zürich in ausserordentlichen Situationen wie der derzeitigen zusätzlich zum ordentlichen Kontingent 300 weitere Flüchtlinge aufnehmen kann, ohne dass dadurch andere Gemeinden weniger Flüchtlinge aufnehmen.

Begründung:

Seit dem zweiten Weltkrieg waren nicht mehr so viele Menschen auf der Flucht wie heute. Konflikte in diversen Regionen und Militärdiktaturen zwingen Millionen von Menschen, aus ihrem Heimatland zu flüchten, wobei die allermeisten Flüchtlinge Zuflucht in einem Nachbarland suchen. Doch auch Europa verzeichnet eine steigende Anzahl an Asylgesuchen. Auch in der Schweiz nimmt der Anteil der Menschen im Asylbereich zu. Die Situation für die Schweiz hat sich insofern verändert, als dass im Jahre 2014 71% aller Gesuchstellenden eine Aufenthaltsbewilligung erhielten. Der Bundesrat hat auch angekündigt, mehr syrische Kontingentsflüchtlinge aufzunehmen – ein Anliegen, für das sich der Gemeinderat und der Stadtrat von Zürich bereits Unterstützung angekündigt haben. Obschon die Schweiz in den 90er Jahren teilweise mehr als doppelt so viele Asylgesuche registrierte wie heute, bekunden Bund und Kantone zunehmend Mühe, Asylsuchende und vorläufig Aufgenommene unterzubringen. So ist es dem Bund noch nicht gelungen, alle geplanten Bundeszentren zu eröffnen. Das Eröffnen von Asylunterkünften sorgt gerade in ländlichen Gebieten immer wieder zu Auseinandersetzung mit einem Teil der dortigen Wohnbevölkerung. Diverse Gemeinden in der Schweiz bezahlen ihrem Kanton lieber eine vorgesehene Pauschale, als ihr kommunales Kontingent zu erfüllen. Die Unterbringungsschwierigkeiten werden durch Kapazitätsreduktionen verschärft. Dies führt dazu, dass zwar mehr Asylsuchende in der Schweiz sind, diese aber wesentlich länger in den Durchgangszentren ausharren müssen, weil Unterbringungsschwierigkeiten bestehen.

Die Eröffnung des Bundesverfahrenszentrums in Altstetten hat dazu geführt, dass die dort durch den Bund betreuten 300 Asylsuchenden ebenfalls dem kommunalen Aufnahmekontingent der Stadt Zürich zugerechnet werden, weswegen der reale Anteil der von der Stadt Zürich betreuten Personen im Asylbereich um 300 Personen unter den vereinbarten 0.5% der Wohnbevölkerung liegt. Diese Zurechnung ergab bei der Eröffnung des Testzentrums durchaus Sinn. Aufgrund der aktuellen Weltlage und einer entsprechenden Zunahme an Asylgesuchen in Europa, macht es jedoch ebenso Sinn, wenn die Stadt Zürich in ausserordentlichen Situationen mehr Asylsuchende betreut. Mit einer zusätzlichen Aufnahme von 300 Personen würde die Zahl der durch die Stadt Zürich betreuten Asylsuchenden wieder dem realen Aufnahmekontingent entsprechen.



Dies ist umso nötiger, wenn man bedenkt, dass der Bund im Mai 2015 angekündigt hat, aufgrund der Zunahme an Gesuchen mehr Asylsuchende auf die Kantone verteilen zu müssen. Umso wichtiger ist es, dass die Stadt Zürich ihre Verantwortung bei der Betreuung von Asylsuchenden vorbildlich und pro aktiv wahrnimmt und in ausserordentlichen Situationen auch bereit ist, mehr Asylsuchende aufzunehmen als gemäss Kontingent vorgesehen wären. Die Offenheit der Stadtzürcher Bevölkerung sowie die vielfältigen Integrations- und Freiwilligenangebote der Stadt Zürich würden auch den betroffenen Personen ihren Aufenthalt erleichtern. Dies ist umso dringlicher, wenn man bedenkt, dass knapp  $\frac{3}{4}$  aller Gesuchstellenden eine Aufenthaltsbewilligung erhalten und somit rasch integriert werden müssen, damit sie auch rasch selbständig werden und auf staatliche Unterstützung verzichten können.

Mitteilung an den Stadtrat

**1032. 2015/183**

**Postulat von Severin Pflüger (FDP) und Christian Huser (FDP) vom 10.06.2015: Überführung wesentlicher Aufgaben der Fachstelle für Gleichstellung ins HRZ**

Von Severin Pflüger (FDP) und Christian Huser (FDP) ist am 10. Juni 2015 folgendes Postulat eingereicht worden:

Der Stadtrat wird gebeten zu prüfen, wie wesentliche Aufgaben der Fachstelle für Gleichstellung ins HRZ überführt und 500 Stellenprozente in der Fachstelle für Gleichstellung innert 12 Monaten abgebaut werden können.

Begründung:

Gemäss der Interpellationsantwort 2014/323 nimmt die Fachstelle verschiedene Aufgaben wahr, die eigentlich in den Aufgabenbereich des HRZ gehören. Dazu gehören namentlich die in Art. 5 ABPR umschriebenen Aufgaben; die Schaffung von Teilzeitstellen und von flexiblen Arbeitsmodellen, die Förderung des beruflichen Wiedereinstiegs etc. sowie die Ausbildung und Beratung der städtischen Mitarbeiter.

Diese Aufgaben entsprechen denn auch der 2013 beschlossenen HR-Strategie (Stichwort: „Nutzung der Vielfalt als Chance“), welche Teilzeitarbeit im Kader, gute Rahmenbedingungen für Betreuungsaufgaben festlegt, sowie das Erreichen von 35 % Frauenanteil im Kader bezweckt (ein Anteil der im Übrigen in den Lohnstufen 12 und 13 bereits deutlich übertroffen wird).

Damit diese Ziele auch erfolgreich erreicht werden können, müssen sie angestossen und kontrolliert werden. Diese Aufgabe muss und wird nicht von der Fachstelle für Gleichstellung wahrgenommen, sondern vom HRZ, welches auch mit der HR-Konferenz, dem HR-Reporting und dem HR-Controlling-Prozess über die dafür notwendigen Instrumente verfügt.

Es macht Sinn diese Aufgaben an jener Stelle zu allozieren, wo sie regelmässig auftreten und auch direkt umgesetzt werden können.

Die verbleibenden 150 bei der Fachstelle für Gleichstellung verbleibenden Stellenprozente genügen um die Aufgaben, welche von den Postulanten auch weiterhin kritisch beobachtet werden, zu erfüllen.

Mitteilung an den Stadtrat

**1033. 2015/184**

**Postulat von Matthias Probst (Grüne) und Guido Trevisan (GLP) vom 10.06.2015: Pilotprojekt mit flexiblen Parkplatzgebühren für gebührenpflichtige Parkplätze in der Innenstadt**

Von Matthias Probst (Grüne) und Guido Trevisan (GLP) ist am 10. Juni 2015 folgendes Postulat eingereicht worden:

Der Stadtrat wird aufgefordert in einem Pilotprojekt zu prüfen, wie in der Innenstadt eine Parkplatzbewirtschaftung für gebührenpflichtige Parkplätze (weisse Strassenparkplätze und öffentlich zugängliche Parkplätze in Parkhäusern) eingeführt werden kann, die während der täglichen Gebührenszeit über flexible Tarifgestaltung jederzeit 15 % Parkplatzfreiflächen anstrebt. Dabei wird dem gesteigerten Gemeingebrauch vollständig Rechnung getragen. Es ist ein adäquater Perimeter für das Pilotprojekt vorzusehen, welcher

bestenfalls auch ein Parkhaus beinhaltet, das nach dem gleichen System bewirtschaftet wird. Für Handwerker/innen und Servicebeauftragte ist eine Sonderregelung zu treffen, damit sie von nachfrageorientierten und weniger gut kalkulierbaren Parkplatztarifen nicht tangiert werden.

Begründung:

Obwohl die Zürcher Innenstadt von über 80 % der Personen ohne Auto erreicht wird, gibt es an zentralen Lagen der Stadt Zürich nach wie vor einen gewissen Bedarf an öffentlich zugänglichen Strassenparkplätzen und Parkhäusern. Ein Steuerungsinstrument, um Suchverkehr zu vermeiden, ist der Preis. In San Francisco ist ein System in Betrieb, das mit flexiblen Parkplatzgebühren garantiert, dass immer 15 % der Parkplätze frei zur Verfügung stehen.

In Zürich soll mittels dem neuen Parkplatzangebot die Autoverkehrsmenge verflüssigt, der Suchverkehr eingeschränkt und erste Erfahrungen mit einem solchen Lenkungsinstrument gesammelt werden.

Mitteilung an den Stadtrat

Die drei Postulate werden auf die Tagliste der nächsten Sitzung gesetzt.

#### 1034. 2015/185

#### **Schriftliche Anfrage von Hans Jörg Käppeli (SP) vom 10.06.2015: Tiefe Durchschnittsgeschwindigkeiten der Trams und Busse aufgrund der geringen Haltestellenabstände, mögliche Einsparungen durch eine Erhöhung der durchschnittlichen Geschwindigkeiten sowie Strategie zur Überprüfung der Nutzung der heutigen Haltestellen**

Von Hans Jörg Käppeli (SP) ist am 10. Juni 2015 folgende Schriftliche Anfrage eingereicht worden:

Die tiefen durchschnittlichen Geschwindigkeiten der Trams und der Busse in Zürich resultieren zum Teil aus den geringen Haltestellenabstände. Für die Beschleunigung der Trams/Busse könnte man deshalb eine Vergrößerung der Haltestellenabstände ins Auge fassen. Dies würde natürlich dazu führen, dass einzelne Haltestellen aufgehoben werden müssten.

Die Vor- und Nachteile müssten sorgfältig abgewogen werden.

Mit höheren Durchschnittsgeschwindigkeiten könnten Fahrzeuge und Personal eingespart werden und damit der ÖV günstiger werden. Oder es könnte mit den eingesparten Mitteln das Fahrplanangebot ausgebaut werden.

In diesem Zusammenhang bitte ich den Stadtrat um die Beantwortung der folgenden Fragen (Bitte jeweils immer in detaillierter und quantifizierter tabellarischer Darstellung):

1. Welches sind die durchschnittlichen Geschwindigkeiten und die durchschnittlichen Haltestellenabstände je Linie aller Tramlinien, bzw. der 10 Buslinien mit dem grössten Fahrgastaufkommen? Wie gross sind die zugehörigen Wendezeiten an beiden Enden dieser Linien?
2. Wie viele Kurse werden bei diesen Linien im Normalbetrieb mit einem 7.5-Minutentakt je Linie eingesetzt?
3. Um wieviel Minuten müsste die Reisezeit je Linie reduziert werden, bzw. die durchschnittliche Geschwindigkeit erhöht werden, damit ein Fahrzeugumlauf inkl. Personal eingespart werden könnte? Welche Kostenreduktion würde daraus je Linie resultieren?
4. Welches sind die Anforderungen an die Haltestellenabstände?
5. Welches ist die Hitliste der 20 kürzesten Abschnitte zwischen 2 Haltestellen im VBZ-Netz? Wie lang sind die jeweils unmittelbar angrenzenden Abschnitte an beiden Seiten?
6. Welche Bedeutung haben die Haltestellen an diesen Abschnitten? Wie gross ist der Reisezeitverlust durch das Anhalten inkl. Fahrgastwechsel an diesen Haltestellen?
7. Welches ist die Hitliste der 3 schwächsten Haltestellen je Linie gemäss Frage 1 und wie viele Leute steigen dort ein und aus? Wie gross sind die Haltestellenabstände beidseits dieser Haltestellen?
8. Gibt es eine Strategie den Nutzen der heutigen Haltestellen zu überprüfen im Hinblick auf eine Beschleunigung des ÖV? Welche Kriterien wären zu beachten beim Aufheben von Haltestellen?

9. Gibt es Linien die in nächster Zeit auf einem längeren Abschnitt umfassend erneuert werden, wo durch Verschieben der Haltestellen und der Aufhebung einer Haltestelle die Abstände verlängert und damit die Geschwindigkeit erhöht werden könnte?
10. Gibt es eine Strategie für die Anpassung des Netzes oder operative Massnahmen zur Beschleunigung des ÖV? Welche?

Mitteilung an den Stadtrat

#### 1035. 2015/186

#### **Schriftliche Anfrage von Hans Jörg Käppeli (SP) vom 10.06.2015: Verlangsamung des öffentlichen Verkehrs in der Stadt, Art und Umfang der Datenerhebung, Bezeichnung der Ursachen sowie Strategien zur möglichen Beschleunigung**

Von Hans Jörg Käppeli (SP) ist am 10. Juni 2015 folgende Schriftliche Anfrage eingereicht worden:

Der öffentliche Verkehr wird in der Stadt Zürich immer langsamer und verliert seine frühere Vorreiterrolle. Die durchschnittlichen Geschwindigkeiten nehmen ab und die Reisezeiten werden immer länger. Damit nimmt die Attraktivität ab.

Die Gründe für die Verlangsamung sind vielfältig: Betriebliche Eigenbehinderung, Verkehrsknoten, MIV, Zufussgehende, Velofahrende, fehlende Bevorzugung, fehlende Eigentrasse, etc. Die Verlangsamung des ÖV führt neben unzulänglicher Servicequalität, geringerer Attraktivität, zu erhöhten Betriebskosten und sinkender Produktivität.

Um diese negative Entwicklung zu stoppen und sogar umzukehren wären griffige Massnahmen notwendig. Massnahmen zur Förderung und Bevorzugung des ÖV stehen selbstverständlich in Konkurrenz zu den anderen Verkehrsteilnehmenden.

Eine ausschliessliche Bevorzugung des ÖV ist nicht mehrheitsfähig. Deshalb ist es von grösster Wichtigkeit die wirkungsvollsten Massnahmen zu finden.

Dafür müssen die riesige Menge an vorhandenen Daten, die die VBZ im täglichen Betrieb sammeln, systematisch analysiert und aufbereitet werden. Die Daten sind nach Ursache und Ort transparent und verständlich darzustellen. Die Ergebnisse sind allen Dienststellen (Departementen), die sich mit der Verkehrsplanung beschäftigen zur Verfügung zu stellen. Daraus können im gemeinsamen Entscheidungsfindungsprozess die richtigen Schlüsse gezogen werden.

In diesem Zusammenhang bitte ich den Stadtrat um die Beantwortung der folgenden Fragen:

1. Welche Daten werden durch die VBZ, DAV und andere Dienste erhoben, die im Weitesten Sinne mit der Geschwindigkeit bzw. Behinderung des öffentlichen Verkehrs zusammenhängen? Bitte um detaillierte Beschreibung.
2. Welches sind die Ursachen der Verlangsamung des ÖV? Können diese Ursachen eindeutig bezeichnet und detailliert quantifiziert werden?
3. Werden diese Daten systematisch ausgewertet? Gibt es dazu leistungsfähige EDV-Tools?
4. Gibt es Strategien diese Daten systematisch zur Beschleunigung des öffentlichen Verkehrs einzusetzen?
5. Gibt es Möglichkeiten diese Daten verständlich und transparent darzustellen? Könnten die Auswertungen der Bevölkerung auf der Homepage der Stadt zugänglich gemacht werden?

Mitteilung an den Stadtrat

**1036. 2015/187****Schriftliche Anfrage von Hans Jörg Käppeli (SP) vom 10.06.2015:  
Neue Linienführungen der Buslinien 37, 61/62, 63 und 75 ab dem Fahrplanwechsel  
2015, heutige Passagierfrequenzen der Linien sowie Vor- und Nachteile und  
Kostenfolgen der künftigen Linienverknüpfungen**

Von Hans Jörg Käppeli (SP) ist am 10. Juni 2015 folgende Schriftliche Anfrage eingereicht worden:

Im Dezember 2015 werden die Linienführungen der Buslinien 37, 61/62, 63 und 75 verändert und der Fahrplan neu gestaltet.

Die Buslinie 75, welche heute am Bahnhof Oerlikon endet, wird mit dem östlichen Ast der Linien 61/62 nach Schwamendingen verknüpft und verlängert. Im Gegenzug wird der westliche Ast der Linien 61/62 mit der Linie 63 nach Schwamendingen verknüpft.

Der neue Fahrplan der Linien 61/62, bei gleichzeitiger Aufhebung des nördlichen Astes der Linie 37, bringt dem Quartier Affoltern nördlich der Bahnlinie erhebliche Nachteile. Insbesondere werden die Umsteigeverbindungen zur S-Bahn am Bahnhof Affoltern verschlechtert.

Der Nutzen der Linienverknüpfungen und des neuen Fahrplanes leuchten nicht ein.

In diesem Zusammenhang bitte ich den Stadtrat um die Beantwortung der folgenden Fragen (Bitte jeweils immer quantifiziert in detaillierter tabellarischer Darstellung):

1. Wie viele Personen steigen an den jeweiligen Haltestellen ein und aus, bzw. wie viele Personen befinden sich jeweils im Fahrzeug der Linien 37, 61/62, 63 und 75 auf dem ganzen heutigen Linienverlauf?
2. Was ist das Ziel der aussteigenden Personen an den heutigen Haltestellen dieser Linien beim Bahnhof Oerlikon, bzw. sinngemäss für die einsteigenden Personen (Auflistung nach/von: S-Bahn, andere Buslinie, Tram, Ziel in Fusswegdistanz)?
3. Welcher Anteil der Ein-/Aus-/Umsteiger der heutigen Linienführung profitieren von der künftigen Linienführung bzw. Verknüpfungen? Sind die entsprechenden Kundenbedürfnisse erhoben worden und plausibel?
4. Für welche Personen ergeben sich Vorteile bzw. Nachteile für die heutigen und künftigen Linienverknüpfungen?
5. Wie verändern sich die Umsteigewege, Zeiten und Orte der Personen die von den Buslinien 61, 62, 63 und 75 am Bahnhof Oerlikon zur S-Bahn umsteigen und umgekehrt (Anzahl Personen, Orte, Zeiten, Weglänge, Querung MIV, Witterungsschutz)?
6. Was ist das Ziel der aussteigenden Personen der Linien 37, 61 und 62 beim Bahnhof Affoltern, bzw. sinngemäss für die einsteigenden Personen (Auflistung nach/von: S-Bahn, andere Buslinie, Ziel in Fusswegdistanz)?
7. Zu den Hauptverkehrszeiten verkehren die Linien 61/62 im 6-Minutentakt statt dem üblichen 7.5-Minutentakt. Auf welchen Abschnitten ist dieses Angebot notwendig wegen Überlastung (Streckenabschnitte, betroffene Kurse, Auslastung)? Wie viele Umläufe sind deswegen zusätzlich notwendig und welche Kosten (Bus/Personal) entstehen dadurch?
8. Wie viele Umläufe sind für die Taktverdichtung beim künftigen Angebot zusätzlich nötig und welche Kosten entstehen?
9. An welchen Haltestellen müssen zwingend Anschlüsse berücksichtigt werden?
10. Welche Kosten verursacht das heutige Angebot der Linien 37, 61, 62, 63 und 75 und welches sind die künftigen Kosten aufgeschlüsselt je Linie?

Mitteilung an den Stadtrat

**1037. 2015/188****Schriftliche Anfrage von Samuel Balsiger (SVP) und Stephan Iten (SVP) vom 10.06.2015:****Überteuerte Mietverträge für Asylsuchende und Sozialhilfeempfänger, Anzahl der bekannten Problemliegenschaften und Ausmass der überteuerten Mietzinse sowie Gründe für den Zuzug von Asylsuchenden in die Stadt**

Von Samuel Balsiger (SVP) und Stephan Iten (SVP) ist am 10. Juni 2015 folgende Schriftliche Anfrage eingereicht worden:

Gemäss Medienberichten vom 25. Mai 2015 ziehen Asylanten vom Kanton in die Stadt Zürich und mieten hier überteuerte Wohnungen. So auch an der Bucheggstrasse in Zürich-Wipkingen. Nach Berechnungen dürfte die Asylorganisation AOZ für die dortigen drei Häuser jährlich eine Million Steuerfranken Miete bezahlen. Laut dem Sozialdepartement hat die Stadt Zürich aber Kenntnis von ein paar Dutzend Häuser, in denen Asylanten, die meist Sozialhilfeempfänger sind, überteuerte Mietverträge abgeschlossen haben. Die Asylorganisation AOZ rechtfertigt sich, darauf könne sie keinen Einfluss nehmen, da diese Personen eben oft von ausserhalb in die Stadt ziehen. Auf Grundlage dieser Enthüllungen und Auskunft der Stadt Zürich dürfte der Schaden für die Stadtzürcher Steuerzahlenden enorm sein und über die Jahre gerechnet in die Millionen gehen.

In diesem Zusammenhang bitten wir den Stadtrat um die Beantwortung der folgenden Fragen:

1. Von wie vielen Häusern (genaue Anzahl) hat die Stadt Zürich Kenntnis, in denen Asylanten zu überteuerten Mieten leben? Als Beispiel ist diesbezüglich die Bucheggstrasse genannt sowie einen Artikel von «20 Minuten» zitiert: «Laut Sozialdepartement hat die Stadt Kenntnis von ein paar Dutzend solcher Problemliegenschaften. Eine weitere davon befindet sich an der Regensbergstrasse in Oerlikon.» Um den Datenschutz zu achten, sind Angaben lediglich zur Zahl der Häuser, nicht aber zu deren Adressen erfragt.
2. Wie hoch sind die gesamten Mietkosten inklusive Nebenkosten von allen diesen «paar Duzend Problemliegenschaften»?
3. Wie hoch sind von diesen «paar Duzend Problemliegenschaften» der durchschnittliche Mietzins und die durchschnittliche Wohnungsgrösse (Zimmer)?
4. Wie hoch vermutet die Stadt Zürich bei diesen «paar Duzend Problemliegenschaften» die Überteuierung der Mietzinse in Prozent auf Grundlage des üblichen Marktpreises?
5. Welchen Zusammenhang sieht die Stadt Zürich, dass sie mehr Sozialleistungen für Asylanten als manch andere Gemeinde bietet und dem Umstand, dass viele sozialhilfeempfangende Asylanten in die Stadt Zürich ziehen?
6. Falls bei der Frage 5 der Zusammenhang nicht erkannt wird: Wie kann sich die Stadt Zürich die Tatsache erklären, dass viele Asylanten, die von der öffentlichen Hand leben, von ausserhalb in die Stadt Zürich ziehen?
7. Welche Massnahmen ergreift die Stadt Zürich, um zu unterbinden, dass viele Asylanten, die von der öffentlichen Hand leben, von ausserhalb in die Stadt Zürich ziehen?
8. Es dürfte auch viele Fälle geben, bei denen Asylanten innerhalb der Stadt umziehen und dennoch überteuerte Wohnungen mieten. Diese Personen reizen also den gesetzlichen Maximalbetrag in Höhe 1400 Franken, den Sozialhilfeempfänger beispielweise für einen 2-Personen-Haushalt ausgeben können, aus. Warum schaltet sich die Asylorganisation AOZ nicht ein, wenn Asylanten durch einen Umzug innerhalb der Stadt Zürich überteuerte Mietverträge abschliessen?
9. Bezogen auf die Frage 8: Warum kontrolliert die Asylorganisation AOZ in solchen Fällen die Wohnungen nicht, bevor die Asylanten diese überteuert mieten?
10. Bezogen auf die Frage 8: Von den «paar Duzend Problemliegenschaften», von denen die Stadt Zürich Kenntnis hat, wie viele Mietverträge davon wurden durch einen Umzug innerhalb der Stadt abgeschlossen? Bei wie vielen Fällen hätte die Asylorganisation AOZ sich einschalten können (Wohnungsbesichtigung und Einflussnahme auf die Wohnungssuche)?
11. Besteht die Möglichkeit, dass ausser diesen «paar Duzend Problemliegenschaften», von denen die Stadt Zürich Kenntnis hat, Asylanten noch mehr überteuerte Mietverträge abgeschlossen haben? In welchem Ausmass?
12. Welche Praxisänderung wird die Asylorganisation AOZ aufgrund der vorliegenden Enthüllungen in Bezug auf Wohnungswechsel innerhalb der Stadt Zürich vornehmen? Wie wird zukünftig verhindert, dass diese Personen nicht mehr überteuerte Wohnungen mieten?

Mitteilung an den Stadtrat

**K e n n t n i s n a h m e n****1038. 2014/137**

**SK FD, Ersatzwahl eines Mitglieds anstelle der zurückgetretenen Dr. Esther Straub (SP) für den Rest der Amtsdauer 2014–2016**

Es wird gewählt (Beschluss des Büros vom 8. Juni 2015):

Simon Diggelmann (SP)

Mitteilung an den Stadtrat und an den Gewählten

**1039. 2014/138**

**SK PD/V, Ersatzwahl eines Mitglieds anstelle des zurückgetretenen Roland Scheck (SVP) für den Rest der Amtsdauer 2014–2016**

Es wird gewählt (Beschluss des Büros vom 8. Juni 2015):

Derek Richter (SVP)

Mitteilung an den Stadtrat und an den Gewählten

**1040. 2015/62**

**Schriftliche Anfrage von Samuel Balsiger (SVP) und Roberto Bertozzi (SVP) vom 04.03.2015:  
Hintergründe zur Erfüllung der Kriterien für die Erteilung des Schweizer Bürgerrechts**

Der Stadtrat beantwortet die Schriftliche Anfrage (STRB 462 vom 27. Mai 2015).

**1041. 2015/64**

**Schriftliche Anfrage von Roland Scheck (SVP) und Kurt Hüsey (SVP) vom 04.03.2015:  
Busbetrieb bei winterlichen Strassenverhältnissen, Möglichkeiten für die Ausrüstung der Busse mit Schneeketten**

Der Stadtrat beantwortet die Schriftliche Anfrage (STRB 460 vom 27. Mai 2015).

Nächste Sitzung: 17. Juni 2015, 17 Uhr.